

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT****SESSION DE 1981-1982****ZITTING 1981-1982**

18 FEVRIER 1982

18 FEBRUARI 1982

Projet de loi portant modification de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, modifiée par la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring

**PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS**

**ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR
DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

ARTICLE 1^{er}**ARTIKEL 1**

Dans l'article 4 de la loi du 15 avril 1965 concernant l'expertise et le commerce du poisson, des volailles, des lapins et du gibier et modifiant la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, modifiée par la loi du 13 juillet 1981 portant création d'un Institut d'expertise vétérinaire, sont apportées les modifications suivantes :

a) dans le texte néerlandais du § 4, le mot « wild » est remplacé par le mot « konijnen »;

b) au § 5, le chiffre « 17 » est remplacé par le chiffre « 7 ».

In artikel 4 van de wet van 15 april 1965 betreffende de keuring van en de handel in vis, gevogelte, konijnen en wild en tot wijziging van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1981 tot oprichting van een Instituut voor veterinaire keuring, worden volgende wijzigingen aangebracht :

a) in § 4 wordt het woord « wild » vervangen door het woord « konijnen »;

b) in de Franse tekst van § 5 wordt het cijfer « 17 » vervangen door het cijfer « 7 ».

R. A 12364*Voir :***Documents de la Chambre des Représentants :**

923 (1980-1981) :

N° 1 : Projet de loi :

101 (1981-1982) : N° 1 :

N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

18 février 1982.

R. A 12364*Zie :***Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :**

923 (1980-1981) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

101 (1981-1982) : N° 1 :

N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

18 februari 1982.

ART. 2

Dans l'article 6 de la même loi, l'avant-dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Toutefois, en ce qui concerne le poisson apporté de la mer dans les minques, ces droits peuvent être mis à charge de l'acheteur. Si le poisson ainsi apporté est refusé, les droits peuvent être mis à charge du clos d'équarrissage. »

ART. 3

Un article 12bis libellé comme suit est inséré dans la même loi :

« Article 12bis. — § 1^{er}. Les infractions visées aux articles 9, 10 et 11 de la présente loi font l'objet de poursuites pénales ou d'amendes administratives.

Le fonctionnaire verbalisant envoie au procureur du Roi le procès-verbal qui constate l'infraction ainsi qu'une copie au fonctionnaire désigné par le Roi.

§ 2. Le procureur du Roi décide, compte tenu de la gravité de l'infraction, s'il y a lieu ou non à des poursuites pénales.

Les poursuites pénales excluent l'application d'une amende administrative même si un acquittement les clôture.

§ 3. Le procureur du Roi dispose d'un délai d'un mois à compter de la réception du procès-verbal pour notifier sa décision au fonctionnaire désigné par le Roi.

Dans le cas où le procureur du Roi renonce à intenter des poursuites pénales ou omet de notifier sa décision dans le délai fixé, le fonctionnaire désigné par le Roi, suivant les modalités et conditions qu'il fixe, décide, après avoir mis l'intéressé en mesure de présenter ses moyens de défense, s'il y a lieu d'infliger une amende administrative du chef de l'infraction.

§ 4. La décision du fonctionnaire est motivée et fixe le montant de l'amende administrative qui ne peut être inférieur au minimum, ni supérieur au maximum de l'amende prévue par la disposition légale violée.

Toutefois, ces montants sont toujours majorés des décimes additionnels; le cas échéant, la somme peut être augmentée des frais d'expertise.

§ 5. En cas de concours d'infractions, les montants des amendes administratives sont cumulés, sans qu'ils puissent toutefois excéder le double du maximum prévu au § 4.

ART. 2

In artikel 6 van dezelfde wet wordt het voorlaatste lid vervangen door wat volgt :

« Bij de keuring van de uit zee in de vismijnen aangevoerde vis kunnen deze rechten ten laste van de koper worden gelegd. Ingeval de aldus aangevoerde vis wordt afgekeurd kunnen de rechten ten laste worden gelegd van het vilbeluik. »

ART. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 12bis ingevoegd dat luidt als volgt :

« Artikel 12bis. — § 1. De inbreuken bedoeld in de artikelen 9, 10 en 11 van deze wet maken het voorwerp uit van strafrechtelijke vervolgingen of van administratieve geldboeten.

De verbaliserende ambtenaar stuurt het proces-verbaal dat de inbreuk vaststelt aan de procureur des Konings alsook een naschrift ervan aan de door de Koning aangewezen ambtenaar.

§ 2. De procureur des Konings beslist of hij, de ernst van de overtreding in acht genomen, al dan niet strafrechtelijk vervolgt.

Strafvervolging sluit administratieve geldboete uit ook wanneer de vervolging tot vrijspraak heeft geleid.

§ 3. De procureur des Konings beschikt over een termijn van één maand, te rekenen van de dag van ontvangst van het proces-verbaal, om van zijn beslissing kennis te geven aan de door de Koning aangewezen ambtenaar.

Ingeval de procureur des Konings van strafvervolging afziet of verzuimt binnen de gestelde termijn van zijn beslissing kennis te geven, beslist de door de Koning aangewezen ambtenaar overeenkomstig de modaliteiten en voorwaarden die Hij bepaalt, nadat de betrokkene de mogelijkheid geboden werd zijn verweermiddelen naar voor te brengen, of wegens de overtreding een administratieve geldboete moet worden opgelegd.

§ 4. De beslissing van de ambtenaar is met redenen omkleed en bepaalt het bedrag van de administratieve geldboete die niet lager mag zijn dan het minimum, noch hoger dan het maximum van de geldboete die voorzien is voor de overtreden wettelijke bepaling.

Nochtans worden deze bedragen altijd vermeerderd met de opdecimen; desgevallend kan de som vermeerderd worden met de expertisecosten.

§ 5. Bij samenloop van verschillende overtredingen worden de bedragen van de administratieve geldboeten samengevoegd, zonder dat ze evenwel hoger mogen zijn dan het dubbele van het maximumbedrag als bedoeld in § 4.

§ 6. La décision visée au § 4 de cet article est notifiée à l'intéressé par lettre recommandée à la poste en même temps qu'une invitation à acquitter l'amende dans le délai fixé par le Roi. Cette notification éteint l'action publique; le paiement de l'amende administrative met fin à l'action de l'administration.

§ 7. Si l'intéressé demeure en défaut de payer l'amende dans le délai fixé, le fonctionnaire requiert l'application de l'amende administrative devant le tribunal compétent. Les dispositions du Code judiciaire, notamment la quatrième partie, Livre II et Livre III, sont applicables.

§ 8. Il ne peut être infligé d'amende administrative trois ans après le fait constitutif d'une infraction prévue par la présente loi.

Toutefois, les actes d'instruction ou de poursuite faits dans le délai déterminé à l'alinéa 1^{er} de ce paragraphe en interrompent le cours.

Ces actes font courir un nouveau délai d'égale durée.

§ 9. Les amendes administratives sont versées au compte spécial de la Section particulière du budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

Le Roi détermine les règles de procédure applicables en matière d'amendes administratives. »

Bruxelles, le 18 février 1982.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

R. BONNEL.

L. DEFOSSET.

§ 6. De beslissing bedoeld in § 4 van dit artikel wordt aan de betrokkene bekendgemaakt bij een ter post aangetekende brief samen met een verzoek tot betaling van de boete binnen de door de Koning gestelde termijn. Deze kennisgeving doet de strafvordering vervallen; de betaling van de administratieve geldboete maakt een einde aan de vordering van de administratie.

§ 7. Blijft de betrokkene in gebreke de geldboete binnen de gestelde termijn te betalen, dan vordert de ambtenaar de toepassing van de administratieve geldboete voor de bevoegde rechtbank. De bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid die van het vierde deel, Boek II en Boek III, zijn van toepassing.

§ 8. Geen administratieve geldboete kan worden opgelegd drie jaar na het feit dat de bij deze wet bedoelde overtreding oplevert.

De daden van onderzoek of van vervolging verricht binnen de in het eerste lid van deze paragraaf gestelde termijn stuiten de loop ervan.

Met die daden begint een nieuwe termijn van gelijke duur te lopen.

§ 9. De administratieve geldboeten worden gestort op de bijzondere rekening van de Afzonderlijke Sectie van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

De Koning bepaalt de procedureregelen die toepasselijk zijn op de administratieve geldboeten. »

Brussel, 18 februari 1982.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

R. BONNEL.

L. DEFOSSET.